
BIBLIOTECA
6





Alphabetum Syriacum
cum Orõne D̃nica, Salut.ne Angelica
et Symbol. Apost: et S. Athanasij

1

Alphabetum Chaldaicum et ratio legendi etc.

Bibl: Secr: | Coll: Rom: Soc Jesu

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]



Alphabetum Chaldaicum

ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ

ܐܠܗܐ ܚܕ.

ܐܡܝܢ

ܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܒܪܟܐ: ܘܡܫܒܚܐ: ܘܡܥܠܝܐ

ܘܡܪܘܡܐ: ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܝܠܗ ❖

ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܚܩ:

ܘܐܠܗܐ ܕܝܥܩܘܒ: ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ:

ܘܐܠܗܐ ܕܟܠܢ ❖

Gomal	ܓܡܠ .	Gh : ܓ	ܐܠܦ .	A : ܐ	Aleph
Dolath	ܕܠܬ .	D : ܕ	ܒܝܬ .	B : ܒ	Beth

ܗ :

Nun	ܢܘܢ .	ܢ : N	ܗܐ .	ܗ : H	*He*
Sēkath	ܣܡܟܬ .	ܣ ܣ : S	ܘܐܘ .	ܘ : V	*Vau*
Ee	ܥܐ .	ܥ : Aa	ܙܝܢ .	ܙ : Z	*Zain*
Fe	ܦܐ .	ܦ : F	ܚܝܬ .	ܚ : Hh	*Hheth*
Sfode	ܨܕܐ .	ܨ : Ss	ܛܝܬ .	ܛ : Tt	*Tteth*
Qof	ܩܘܦ .	ܩ : Q	ܝܘܕ .	ܝ : I	*Iud*
Risc	ܪܝܫ .	ܪ : R	ܟܘܦ .	ܟ : K	*Kof*
Scin	ܫܝܢ .	ܫ : Sc	ܠܡܕ .	ܠ : L	*Lomad*
Tau	ܬܘ ..	ܬ : T	ܡܝܡ .	ܡ : M	*Mim*

[illegible]

[illegible]

❖ ܙܘܥܒܠܐ ❖

ܠܐܢܘܪ ܗܘ ܢܥܡ ܐܣܡܗ ܡܙܕܡܢ ܡܢ ܙܘܪܐ

ܠܚܝܘܦ ܗܒܐ. ܒ: ܠܐ: ܪ: ܡܝ: ܦ: ܠ ❖

❖ ܦܘܫܩܐ ❖

ܠܐܠܐܡܫܗ ܕܠܐܠܥܫܗ ܘܠܐܠܡܙܐܪܪܗ ܡܢ ܡܐܡ

ܠܚܝܘܦ ܗܒܐ: ܟ: ܠܐ: ܪ: ܡܝ: ܦ: ܠ ❖

❖ ܬܫܡܠܐ ❖

ܠܚܡܕܠܠ ܐܒ ܐܠܐܒܢܐ: ܘܡܥܢܐ ܠܐܠܩܕܝܡ:

ܕܠܗܡ ܗܝ ܒܥܐܫܗ: ܘܗܘܕܘܗܢ ܪܘܠܗܝ:

ܘܟܠܗܝ: ܘܐܫܟܠܗܝ:

ܦܠܚܐ

Vocales ✱ Chaldaicæ. sūt quinq;					
ܐܚܢܘܗܝ	❖ ܫܡܗܐ ܕܙܘܥܐ ❖	ܦܬܚܐ	ܰ	ܱ	A
ܐܚܕܐ		ܪܒܨܐ	ܶ	ܷ	E
ܐܝܫܘܥ		ܚܒܨܐ	ܺ	ܻ	I
ܐܘܡ		ܥܨܨܐ	ܳ	ܴ	O
ܐܘܪܚܐ		ܙܩܦܐ	ܽ	ܾ	V

❖ ܗܘ̈ܦܟܐ ❖

ܠܐܒܗܘܬܐ ܐܙܠ ܡܢ ܐܬܪܗ ܘܡܢ
ܚܣܝܢܘܬܐ ܡܟܐ: ܘܠܡܢ ܐܝܠ ܐܦ ܡܢ ܚܝܢܐ
ܘܐܚܝ: ܘܟܠ ܡܠܟܝܢ: ܥܕܡܐ.

❖ ܟܕ ܙܘܥܐ ❖

ܐܰ ܐܳ ܐܶ ܐܺ ܐܽ ܐܲ ܐܵ ܐܸ ܐܹ ܐܼ	ܗܰ ܗܳ ܗܶ ܗܺ ܗܽ ܗܲ ܗܵ ܗܸ ܗܹ ܗܼ
ܒܰ ܒܳ ܒܶ ܒܺ ܒܽ ܒܲ ܒܵ ܒܸ ܒܹ ܒܼ	ܘܰ ܘܳ ܘܶ ܘܺ ܘܽ ܘܲ ܘܵ ܘܸ ܘܹ ܘܼ
ܓܰ ܓܳ ܓܶ ܓܺ ܓܽ ܓܲ ܓܵ ܓܸ ܓܹ ܓܼ	ܙܰ ܙܳ ܙܶ ܙܺ ܙܽ ܙܲ ܙܵ ܙܸ ܙܹ ܙܼ
ܕܰ ܕܳ ܕܶ ܕܺ ܕܽ	ܚܰ ܚܳ ܚܶ ܚܺ ܚܽ ܚܲ ܚܵ ܚܸ ܚܹ ܚܼ

ܘ

ܦܰ ܦܳ ܦܶ ܦܺ ܦܽ ܦܰ ܦܳ ܦܶ ܦܺ ܦܽ	ܦܰ ܦܳ ܦܶ ܦܺ ܦܽ ܦܰ ܦܳ ܦܶ ܦܺ ܦܽ
ܨܰ ܨܳ ܨܶ ܨܺ ܨܽ	ܨܰ ܨܳ ܨܶ ܨܺ ܨܽ ܨܰ ܨܳ ܨܶ ܨܺ ܨܽ

✽ ܥܠ ܐܣܦܩܠܝܢܘ ✽

ܐܰܒ ܐܶܓ ܐܳܕ ܐܳܗ ܐܘܽ ܐܰܙ ܐܶܚ ܐܳܛ ܐܳܝ
ܐܰܟ ܐܰܠ ܐܰܡ ܐܶܢ ܐܰܣ ܐܰܥ ܐܶܦ ܐܶܨ
ܐܰܩ ܐܳܪ ܐܳܫ ܐܳܬ .. ܘܗܟܢܐ ܟܰܐ ܟܰܒ
ܟܰܓ ܟܰܕ ܟܰܗ ܟܰܘ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽ ✽
ܘܣܟܠܐ ܓܶܓ ܟܶܓ ܓܶܒ ܘܠܟܠܐܡ

ܡܦܩܬܐ

✤ ܦܢܝܬܐ ✤

ܒܥܘܢ ܐܠܠܗ ܬܥܐܠܝ ܢܒܬܕܝ ܒܢܣܟ ܐܠܐܣܒܘܥ
ܐܠܣܢܕܣܐ : ܘܫܘܚܠܦܗ : ܘܗܘ ܐܝܡܠܠ
ܘܡܫܪܐ ✤✤

ܐ ܚܙܝ : ܕܡܫܠܡܢܐ : ܠܟܘܢ ܚܒܝܒ :
ܐܚܝ : ܕܡܫܡܫܢܐ : ܠܟܘܢ ܚܒܝܒ :
ܡܫܝܚܐ : ܝܬܐ : ܡܠܟܘܬܐ : ܠܗ ܗܘܐ :
ܡܫܝܚܐ : ܝܬܐ : ܡܠܟܘܬܐ : ܠܗ ܗܘܐ
ܙܒܘܢܝ : ܙܒܢܐ :
ܐܒܘܢܐ : ܕܡܫܠܡܐ : ܐܦ : ܟܐܘܪܒܐ :
ܐܡܘܢܐ : ܕܡܫܡܫܢܐ : ܐܦ : ܟܐܘܪܒܐ :

ܘܬܠܟ ܐܠܚܐܡܣ ..

ܙܒܘܬܐ

❖ ܨܠܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ❖

ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ: ܬܐܬܐ
ܡܠܟܘܬܟ: ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܐܦ ܒܐܪܥܐ: ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ:
ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ
ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ: ܘܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ:
ܐܠܐ ܦܨܢ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܐܡܝܢ ❖

❖ ܫܠܡܐ ܡܠܐܟܝܐ ❖

ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܪܝܡ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ: ܡܪܝܐ
ܥܡܟܝ: ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܒܢܫܐ: ܘܡܒܪܟ

ܗܘ ܕܐܬܐ ܘܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ܃ ܡܒܪܟܬܐ ܡܪܝܡ
ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܪܟܢ ܣܘܥܕܢ ܚܠܦ ܚܛܗܝܢ܃ ܘܗܘܝ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܪܝܐ : ܐܡܝܢ ✤

✤ ܗܘܠܠܝܐ ܕܥܢܝܢܐ ✤

ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܒܪܘܝܐ
ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܘܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ
ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܕܐܬܒܛܢ ܡܢ ܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ: ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ: ܚܫ
ܒܝܘܡܝ ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ ܐܨܛܠܒ: ܡܝܬ:
ܘܐܬܩܒܪ: ܢܚܬ ܠܫܝܘܠ: ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ
ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ: ܝܬܒ

ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܐܚܝܕ ܟܠ: ܡܢ ܐܠܗܢ
ܝܐܝܐ ܠܡܪܢ ܫܘܒܚܐ ܘܠܚܢܢܬܗ: ܡܢܗ ܡܫܟܚܢ
ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܝܕܥܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܐܬܐܘ
ܠܥܢܝܬܐ: ܒܫܘܐ ܩܘܠܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܒܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ: ܒܫܡܫܬܐ ܘܬܪܝܨܬܐ:
ܘܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ . ❖

❖ ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܡܫܐ ❖

ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܒܚ ܡܫܒܚܢܐ: ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ:
ܚܝܐ: ܠܡܫܝܚܐ: ܘܒܪܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡ ܠܥܠܡ:
ܠܗ ܐܝܬ ܢܚܡ ܫܠܡ ܐܦܘܬܐ ܕܐܬܐ ܒܥܠܡ ܗܘܐ:
ܠܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܢܝܐ ܘܐܠܗܐ ܒܗܘܢ

ܠܗ

ܢܛܠܐ ܕܕܒܚܬܐ: ܐܘ ܡܚܝܠܐ ܡܢܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܡܛܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠ
ܐܝܟ: ܘܠܫܘܡܠܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܕܝܢܐ ܘܒܢܝܫܐ
ܟܠ ܟܠܗ ܐܬܚܫܒ ܕܐܢܫ: ܐܘ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܘ ܠܩܫܝܫܘܬܐ ܠܗ ܐܦ ܡܢ ܡܢܗ:
ܙܟܝ ܚܠܦܝ ܡܩܝܡܐ ܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ: ܐܡܝܢܐ
ܘܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ ܘܡܫܝܚܐ .

ܐܡܝܢ. ❁

ܘܡܬܚܢܢܐ ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ
ܘܐܠܗܝܬܐ ❁

ܦܠܓܐ ܕܪܡܫܐ ܕܠܘܬܗ: ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܗ:

ܐܘܦ ܠܗ ܕܢܬܦܫܩ ܡܛܠܬܐ ܐܡܬܝ ܐܬܓܫܡܬܐ
ܗܘܬ ܕܡܫܝܚ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܫܡܠܝܐ ܐܘ ܠܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܟܠ ܟܝܢܐ : ܕܠܗ ܦܘܫܩܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ❖
ܗܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܐܬܓܫܡܬܗ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܢ:
ܐܡܝܢܐ ܕܒܬܪ ܟܠܗ ܠܗ ܓܒܗ ܫܘܝܐ :
ܘܟܠܗ ܓܒܗ ܡܫܝܢܐ ܟܣܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ . ❖
ܗܘ ܠܐ ܐܢܫܝܬ ܟܬܒܘܬܐ : ܘܠܐ ܢܦܠ ܠܐܘܗܝ :
ܐܣܝܪܐ ܗܘ ܡܢ ܗܠܘܬܐ ܕܐܚܐ : ܐܣܝܪܐ ܗܘ
ܕܒܪܐ : ܘܐܣܝܪܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ . ❖
ܐܠܐ ܐܣܝܪܐ ܗܘ ܠܟܘܬܐ ܕܐܚܐ : ܘܕܒܪܐ : ܘܕܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ : ܗܘ ܚܕܐ ܗܘܝܐ : ܘܟܝܢܘܬܐ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ : ܠܗܘܢ ܕܐܚܐ : ܗܘ ܕܒܪܐ : ܘܗܘܢ

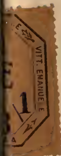
ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ .
ܐܒܐ ܠܐ ܒܪܝܐ : ܠܐ ܒܪܝܐ ܒܪܐ : ܠܐ ܒܪܝܐ ܘܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ . ܠܐ ܡܬܚܡ ܡܬܚܡܢܐ ܐܒܐ : ܠܐ ܡܬܚܡ ܡܬܚܡܢܐ
ܒܪܐ : ܠܐ ܡܬܚܡ ܡܬܚܡܢܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ . ❖
ܡܬܘܡܝܐ ܐܒܐ : ܡܬܘܡܝܐ ܒܪܐ ܡܬܘܡܝܐ
ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ : ܒܪܡ ܠܐ ܬܠܬܐ ܡܬܘܡܝܐ :
ܐܠܐ ܚܕ ܡܬܘܡܝܐ . ❖
ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܬܠܬܐ ܒܪܝܐ : ܘܠܐ ܬܠܬܐ
ܠܐ ܡܬܚܡܢܐ : ܐܠܐ ܚܕ ܠܐ ܒܪܝܐ ܘܚܕ ܠܐ
ܡܬܚܡܢܐ . ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܚܝܕ ܟܠ ܐܒܐ : ܐܚܝܕ ܟܠ
ܒܪܐ : ܐܚܝܕ ܟܠ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ : ܒܪܡ ܠܐ
ܬܠܬܐ ܐܚܝܕܝ ܟܠ : ܐܠܐ ܚܕ ܐܚܝܕ ܟܠ . ❖

ܗܟܢܐ




NAZIONALE
BIBLIOTECA
VITT. EMANUELE
ROMA
34
6 E
1
23




VITT. EMANUELE
1